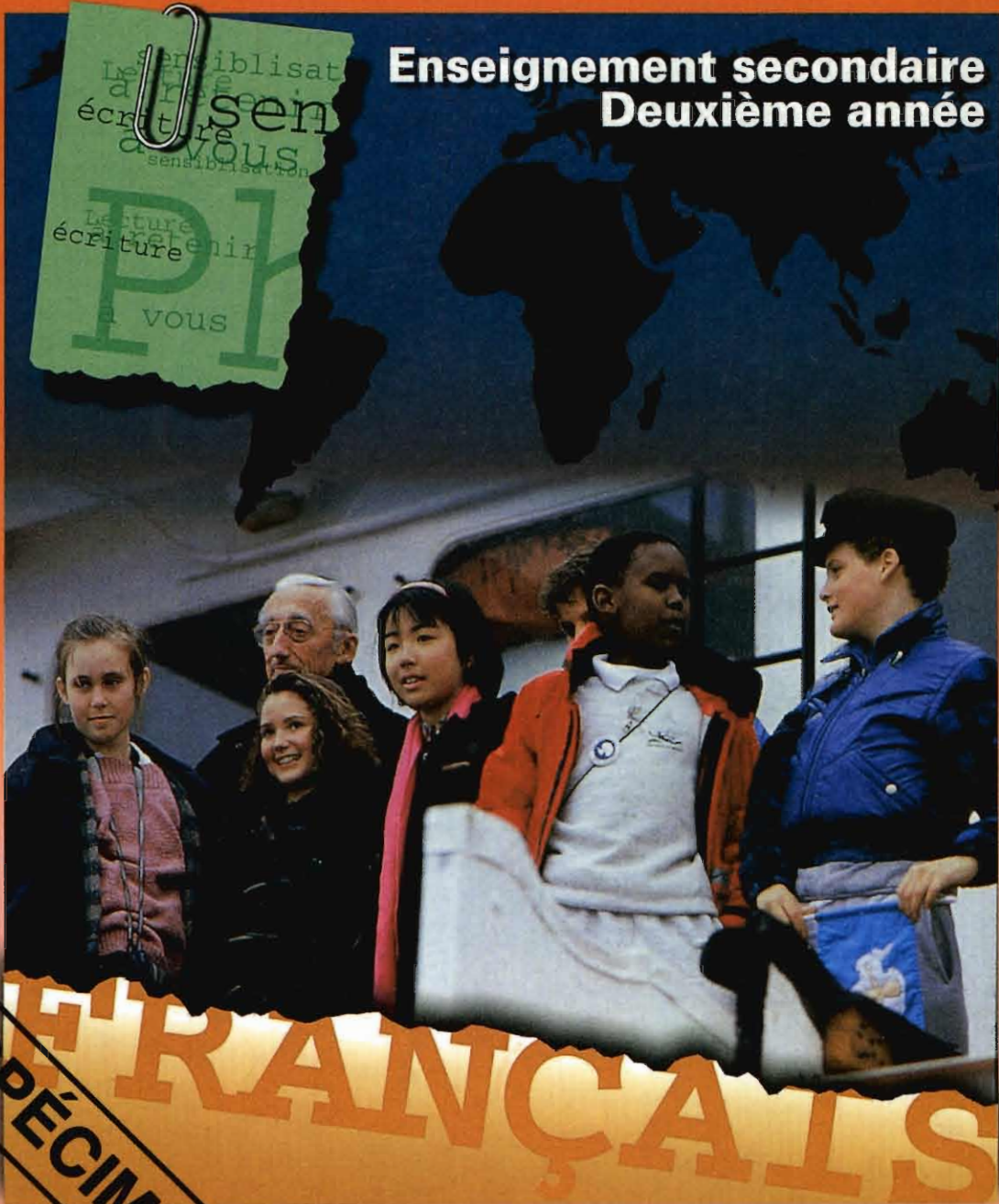


INTERACTION

Français deuxième langue étrangère

Enseignement secondaire
Deuxième année



FRANÇAIS
SPÉCIMEN

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques

Le Livre
Scolaire
National
Nouveau Programme

République Libanaise

Ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur

■ INTERACTION

Français deuxième langue étrangère ■

Enseignement secondaire

Deuxième année

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Le Livre
Scolaire
National

Nouveau Programme

■ Coordinatrice générale des commissions d'auteurs
Marcelle ABINADER KHORASSANDJIAN

INTERACTION

Français deuxième langue étrangère

Enseignement secondaire

Deuxième année

Mariam EL RIFAÏ (Coordinatrice)
Samira EL HELOU
Hana BAALBAKI

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques

 **Librairie du Liban Publishers** SAL

Recherche Iconographique: Groupe Iconographique ■ CRDP
suivi de l'Édition: Equipe Technique ■ CRDP

Édition et Distribution: ❄ Librairie du Liban *Publishers* SAL

Impression: TYPOPRESS

© CRDP 2002, Sin-EI-Fil - Liban, B.P: 55264

Tous droits réservés au CRDP

1^{ère} Edition 2002

3^{ème} impression 2006

Bâtir ensemble par l'éducation ...

Le CRDP vient de mettre en chantier une vaste opération d'évaluation et de rénovation des structures éducatives ainsi que des programmes d'enseignement, plus de trois ans après leur mise en application. En attendant l'aboutissement de ce projet de longue haleine, il nous a paru nécessaire de mettre à la disposition des élèves et des enseignants une nouvelle édition revue et corrigée des manuels scolaires publiés par le Centre dans sa collection du Livre Scolaire National.

La mise en œuvre de cette édition, répartie sur deux ans, s'inscrit donc dans une étape intermédiaire de l'action d'auto-régulation continue inhérente au bon fonctionnement de tout système éducatif. Après le réaménagement des programmes et leur mise en conformité avec les objectifs généraux et spécifiques en vue desquels ils ont été établis, nous prévoyons de procéder à une réadaptation des manuels scolaires aux nouvelles exigences de ces programmes et d'ajuster le volume de chaque matière au nombre d'heures qui lui sont imparties dans l'année scolaire, ceci en tenant compte de sa répartition équilibrée, verticalement, par rapport à son propre contenu et, horizontalement, par rapport aux autres matières.

Je profite de cette occasion pour inviter les responsables et les enseignants ainsi que toutes les personnes concernées, tant dans les écoles officielles que privées, à nous faire parvenir leurs remarques au sujet des programmes et des manuels précités. Ce faisant, ils participeront activement à l'enrichissement de cette action d'envergure nationale.

Ce chantier qui a été lancé sous le haut patronage de Son Excellence M. le Ministre de l'Education et de l'Enseignement Supérieur, en application du décret n° 10227 relatif aux programmes pédagogiques et à leurs objectifs, va de pair avec notre nouvelle devise : «Bâtir ensemble par l'éducation... ».

Nous souhaitons que ce chantier national bénéficie de la meilleure participation possible afin de définir les options pédagogiques saines et justes qui auront des répercussions directes sur nos enfants, vis-à-vis desquels nous nous engageons à poursuivre cette mission de modernisation de l'éducation et de développement de ses moyens afin qu'elle s'harmonise avec l'évolution de notre époque et le progrès des sciences et de la technologie.

Dr Leila Maliha

Présidente du Centre de Recherche
et de Développement Pédagogiques

A V A N T - P R O P O S

Cet ouvrage est le deuxième livre de la série "Interaction" conçue pour le cycle secondaire. Il couvre 50 heures d'enseignement / apprentissage et s'adresse à des adolescents qui ont suivi environ 200 heures d'enseignement du français.

Comme "Interaction", de la première année de l'Enseignement Secondaire, il est constitué de 5 dossiers. Mais pour une plus grande souplesse d'utilisation et dans le souci d'adapter la méthode au rythme de la classe et au temps imparti à l'enseignement de la deuxième langue étrangère (2 h/semaine), la structure du dossier a été modifiée. Chaque dossier a été fractionné en deux unités formant deux séquences de 5 heures d'enseignement/apprentissage chacune. A l'intérieur de chaque unité, nous retrouvons trois parties:

I- Sensibilisation (1 heure)

Cette rubrique consacrée à la compréhension orale propose un support oral suivi d'activités de compréhension orale et d'un encadré qui présente un point grammatical.

II- A vous! (1 heure)

Cette rubrique a pour objectif de réinvestir l'acte de parole et les outils linguistiques vus précédemment dans une situation qui simule l'authenticité.

III- Lecture / Ecriture (3 heures)

Cette rubrique présente un document reprenant le plus souvent le thème du dialogue.

Un peu de détente !

Deux pages comprenant un poème et une chanson clôturent le dossier.

La rubrique "A retenir" qui figurait dans "Interaction", première année de l'Enseignement Secondaire, a été remplacée par des encadrés en bas de page représentant les structures ou les points grammaticaux importants. Les connaissances de base étant déjà acquises à ce niveau, ces encadrés constituent la plupart du temps des rappels.

Deux bilans (à la fin des dossiers 3 et 5) font le point sur les savoirs linguistiques et les savoir-faire communicatifs proposés à l'apprentissage dans les dossiers précédents.

A la fin de l'ouvrage, sont présentés la transcription des enregistrements, un lexique trilingue(français, anglais, arabe) ainsi que des tableaux de conjugaison.

La démarche d'apprentissage adoptée à l'oral comme à l'écrit est dynamique et active. L'apprenant observe, émet des hypothèses, découvre, systématise (exercices de fixation dans le cahier d'exercices) puis réinvestit dans une production.

Matériel

Outre le livre de l'élève, "Interaction" deuxième année du secondaire, comprend:

un guide pédagogique

Ce guide propose des pistes d'exploitation détaillées, des activités supplémentaires et les corrigés des activités présentées dans le livre de l'élève.

un cahier d'exercices

Ce cahier présente des exercices de fixation des structures et des points grammaticaux vus tout au long du dossier ainsi que des activités de compréhension et de production écrites. Des renvois figurant dans le guide précisent la place de ces exercices dans la démarche pédagogique.

une cassette audio

Elle comprend l'enregistrement des documents oraux ainsi que des chansons figurant à la fin de chaque dossier.

7 tableau synoptique

Dossier	Acte de parole	Situations de communication orale	Situations de communication écrite	Grammaire	Aspect culturel	Page
Dossier 1 Demander/ Donner des informations	Demander / Donner des informations	- Louer une chambre - S'informer sur un emploi	- Lire/Ecrire un CV - Lire/Ecrire une lettre	- L'interrogation - Le conditionnel - Le futur proche / le passé récent		10
Dossier 2 Situer dans l'espace et orienter	- Situer dans l'espace - Indiquer un itinéraire	- Localiser des monuments - Indiquer un itinéraire	- Lire/Ecrire une publicité - Lire une brochure touristique - Ecrire une lettre	- Les prépositions et les locutions prépositives indiquant un lieu - Le présent - Le futur - L'impératif - L'infinitif	- Quelques lieux touristiques en France et au Liban	22
Dossier 3 Situer dans le temps	Situer dans le temps	- Donner un emploi du temps	- Lire un programme culturel, une interview - Ecrire un emploi du temps/ un article dans un journal scolaire	- Le passé composé - Les verbes pronominaux		34
Dossier 4 Raconter / Rapporter des événements passés	Raconter / Rapporter des événements passés	- Faire le récit d'une promenade - Faire le récit d'une cérémonie	- Lire / Ecrire le récit d'un voyage - Lire / Ecrire le récit d'une fête	- L'imparfait / Le passé composé - La nominalisation - Le pronom relatif « qui »	- L'aventure - Fêtes et folklore	48
Dossier 5 Parler du futur	Parler du futur	- Parler de ses projets d'avenir - Parler d'un événement scientifique	- Lire un article de presse - Remplir un formulaire pour une demande de bourse	- Si + présent - Le futur simple - Quelques marqueurs de temps	- Sensibilisation à l'environnement	60